

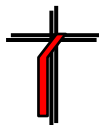
Thirty-Third Sunday in Ordinary Time

1st READING: Proverbs 31:10-13, 19-20, 30-31

သုတ္တံကျမ်း။ ၃၁: ၁၀-၁၃၊ ၁၉-၂၀၊ ၃၀-၃၁

မွန်မြတ်သောအကျင့်စာရိတ္တရှိသည့်ဇနီးမယားကိုမည်သူရှာတွေ့နိုင်သနည်း။ သူမသည်ပတ္တမြားတို့ထက်သာလွန်၍တန်ဖိုးရှိ၏။ သူမ၏ခင်ပွန်းသည်သူမကိုအပြည့်အဝယုံကြည်သည်ဖြစ်၍သူ့အကျိုးအမြတ်မခံစားရသည်ဟုမရှိ။ သူမ၏ဘဝသက်တာတစ်လျှောက်လုံးတွင်ခင်ပွန်းသည်အားကောင်းကျိုးကိုသာပြု၍ဆိုးကျိုးကိုမပြုတတ်။ သူမသည်သိုးမွေးနှင့်ဝါဂွမ်းကိုရှာဖွေ၍မိမိ၏လက်များဖြင့်ရက်လုပ်တတ်၏။ သူမသည်မိမိ၏လက်တွင်မိုင်းတောင့်ကိုကိုင်၍မိမိ၏လက်ချောင်းများဖြင့်လွန်းဆံ့ကိုကိုင်တွယ်၏။ သူမသည်ဆင်းရဲသောသူတို့ထံသို့မိမိ၏လက်များကိုဖြန့်၍၊ ချို့တဲ့သောသူများထံသို့မိမိ၏လက်များကိုဆန့်တန်း၏။ ဆွဲဆောင်နိုင်မှုသည်လှည့်စားတတ်၏။ လှပခြင်းသည်လည်းအချည်းအနီးသာဖြစ်၏။ သို့သော်ထာဝရဘုရားကိုကြောက်ရွံ့သောအမျိုးသမီးသည်ကားချီးမွမ်းထိုက်လှပေ၏။ ထိုသို့သောအမျိုးသမီးအားထိုက်တန်သောဆုလာဒ်ကိုပေးလော့။ သူမ၏ဆောင်ရွက်ချက်များသည်သူမအားမြို့တံခါးဝ၌ချီးမွမ်းခြင်းခံရစေသတည်း။

ဤသည်ကားဘုရားသခင်၏နှုတ်ကပိဋ်တော်ပေတည်း။



Responsorial Psalm Psalms 128:1-2, 3, 4-5

ဆာလံကျမ်း ၁၂၈: ၁-၂၊ ၃၊ ၄-၅

သံပြိုင်။ ။ ထာဝရဘုရားကိုကြောက်ရွံ့သောသူသည် မင်္ဂလာရှိ၏ ။

R. Blessed are those who fear the Lord.

၁။ ထာဝရဘုရားကိုကြောက်ရွံ့၍ သေလျက်ကိုယ်တော်၏ တရားလမ်းများ၌ လျှောက်လှမ်းသူတိုင်းသည် မင်္ဂလာရှိ၏ ။
သင်သည် မိမိလက်ဖြင့် လုပ်ဆောင်ရာမှ ရရှိသော အသီးအပွင့်ကို စားသုံးရလိမ့်မည် ။ သင်သည် ပျော်ရွှင်ဝမ်းမြောက်ရ၍၊

ကြီးပွားချမ်းသာလိမ့်မည်။ **သံပြိုင်။**

Blessed are you who fear the LORD, who walk in his ways! For you shall eat the fruit of your handiwork; blessed shall you be, and favored.

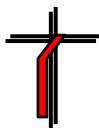
၂။ သင်၏ ဇနီးသည် အိမ်တွင် အသီးများဝေဆာနေသော စပျစ်ပင်ကဲ့သို့ ဖြစ်လိမ့်မည် ။ သင်၏ သားသမီးများသည် သံလွင်ပင်
ပေါက်ကလေးများကဲ့သို့ စားပွဲပတ်လည်တွင် ရှိကြလိမ့်မည်။ **သံပြိုင်။**

Your wife shall be like a fruitful vine in the recesses of your home; Your children like olive plants around your table.

၃။ ထာဝရဘုရားကိုကြောက်ရွံ့၍ သေသောသူသည် ဤနည်းတူ ဖြစ်ရလိမ့်မည် ။ ထာဝရဘုရားသည် သင့်ကို ဇီအုန်တောင်
ပေါ်မှ ကောင်းချီးပေးတော်မူလိမ့်မည် ။ သင်သည် အသက်ရှင်သမျှ ကာလပတ်လုံး ဂျေရုဆလင်မြို့၏ ကြွယ်ဝချမ်းသာခြင်းကို

မြင်တွေ့ရပါစေသော။ **သံပြိုင်။**

Behold, thus is the man blessed who fears the LORD. The LORD bless you from Zion: may you see the prosperity of Jerusalem all the days of your life.

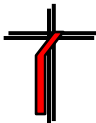


2nd READING: 1 Thessalonians 5:1-6

သက်ဆာလောနီကထြဝါဒစာပထမစောင် ၅: ၁-၆

ညီအစ်ကိုတို့၊ ဤအချင်းအရာများဖြစ်ပျက်မည့်အချိန်ကာလအကြောင်းကို သင်တို့ထံစာရေးပို့ရန်မလိုအပ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် သခင်ဘုရားကြွလာလာတော်မူမည့်နေ့ရက်သည် ညဉ့်အခါ သူခိုးလာသကဲ့သို့ ရောက်ရှိလာလိမ့်မည်ဖြစ်ကြောင်း သင်တို့ကောင်းစွာသိကြ၏။ လူတို့သည် ဘဝလုံခြုံမှုရှိ၍ ငြိမ်းချမ်းသာယာ၍ လုံခြုံမှုရှိသည်ဟု ခံစားရချိန်တွင် ကိုယ်ဝန်ဆောင်အမျိုးသမီးအပေါ်သို့ သားဖွားခြင်းဝေဒနာ ရုတ်တရက်ကျရောက်လာသကဲ့သို့ ပျက်စီးခြင်းဘေးအန္တရာယ်သည် လည်းသူတို့အပေါ်သို့ ကျရောက်လာလိမ့်မည်။ သို့ရာတွင် ညီအစ်ကိုတို့ သင်တို့မူကား မှောင်မိုက်တွင်နေသောသူများမဟုတ်သဖြင့် မမျှော်လင့်ဘဲ သူခိုးကဲ့သို့ ရောက်ရှိလာမည်ကို အံ့သြလိမ့်မည်မဟုတ်။ သင်တို့အားလုံးသည် အလင်းနှင့်နေ့၏ သားသမီးများဖြစ်ကြ၏။ ငါတို့သည် ညဉ့်နှင့်မှောင်မိုက်ခြင်းတို့ဖြင့် မသက်ဆိုင်ကြချေ။ သို့ဖြစ်၍ ငါတို့သည် အခြားသူများကဲ့သို့ အိပ်ပျော်၍ မနေကြဘဲ သမ္မာသတိရှိ၍ နိုးကြားစောင့်ကြည့်ကုန်အံ့။

ဤသည်ကား ဘုရားသခင်၏ နှုတ်ကပတ်တော်ပေတည်း။



GOSPEL: Matthew 25: 14-30

ရှင်မာတေးဦးစံဂေလိကျမ်း ၂၅: ၁၄-၃၀

ကောင်းကင်နိုင်ငံတော်သည်ခရီးမထွက်မီ၊မိမိအစေခံများကိုခေါ်၍မိမိဥစ္စာများကိုအပ်နှံခဲ့သောသူတစ်ဦးနှင့် တူ၏။ထိုသူသည်အစေခံအသီးသီးတို့၏အရည်အချင်းနှင့်အညီတစ်ဦးကိုငွေဒင်္ဂါးငါးပြား၊အခြားတစ်ဦးကို နှစ်ပြား၊ကျန်တစ်ဦးကိုတစ်ပြားပေးအပ်ပြီးနောက်ခရီးထွက်သွားလေ၏။ငွေဒင်္ဂါးငါးပြားကိုလက်ခံရရှိသော သူသည်ချက်ခြင်းသွား၍ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရာနောက်ထပ်ငွေငါးပြားကိုအမြတ်ရရှိလေ၏။ ထိုနည်းတူငွေ ဒင်္ဂါးနှစ်ပြားလက်ခံရရှိသောသူသည်လည်းနောက်ထပ်ငွေဒင်္ဂါးနှစ်ပြားအမြတ်ရရှိလေ၏။ငွေဒင်္ဂါးတစ်ပြားရ ရှိသောသူမူကားထွက်သွားပြီးလျှင်မြေ၌တွင်းတူး၍သခင်၏ငွေကိုဝှက်ထားလေ၏။ကာလအတန်ကြာသော် ထိုအစေခံတို့၏သခင်သည်ပြန်လာ၍သူတို့နှင့်စာရင်းရှင်းလေ၏။ငွေဒင်္ဂါးငါးပြားကိုလက်ခံရရှိခဲ့သောသူ သည်ချဉ်းကပ်၍နောက်ထပ်ငွေဒင်္ဂါးငါးပြားကိုယူဆောင်လာလျှက်သခင်၊ကျွန်တော်အားသခင်သည်ငွေ ဒင်္ဂါးငါးပြားပေးအပ်ခဲ့ပါ၏။ကြည့်ပါ၊ကျွန်တော်သည်နောက်ထပ်ငွေဒင်္ဂါးငါးပြားကိုအမြတ်ရပါပြီဟုပြော လေ၏။သူ၏သခင်ကသာဓု၊သစ္စာရှိသောငယ်သားကောင်း၊သင့်သည်အနည်းငယ်သောအမှုတို့၌သစ္စာရှိ သောကြောင့်များစွာသောအမှုအရာတို့ကိုသင့်အားငါပေးအပ်မည်။သင့်သခင်၏ပျော်ရွှင်ဝမ်းမြောက်ခြင်း၌ ပါဝင်ခံစားလော့ဟုအမိန့်ရှိ၏။ငွေဒင်္ဂါးနှစ်ပြားကိုလက်ခံရရှိသောသူသည်လည်းချဉ်းကပ်၍သခင်၊ကျွန် တော်အားသခင်သည်ငွေဒင်္ဂါးနှစ်ပြားပေးအပ်ခဲ့ပါပြီကြည့်ပါ။ကျွန်တော်သည်နောက်ထပ်နှစ်ပြားကိုအမြတ် ရပါပြီဟုဆိုလေ၏။သူ၏သခင်ကလည်းသာဓု၊သစ္စာရှိသောငယ်သားကောင်း၊သင့်သည်အနည်းငယ်သောအ မှုတို့၌သစ္စာရှိသောကြောင့်များစွာသောအမှုအရာတို့ကိုသင့်အားငါပေးအပ်မည်။သင့်သခင်၏ပျော်ရွှင်ဝမ်း မြောက်ခြင်း၌ပါဝင်ခံစားလော့ဟုဆိုလေ၏။ငွေဒင်္ဂါးတစ်ပြားကိုလက်ခံရသောသူမူကားချဉ်းကပ်၍သခင်၊ သခင်သည်အတင်းအကျပ်တောင်းခံသောသူဖြစ်သည်နှင့်အညီသင်မစိုက်ပျိုးသောအရပ်မှာရိတ်သိမ်းတတ် ပြီးသင်မကြံသောအရပ်မှာစုသိမ်းတတ်ကြောင်းကိုကျွန်တော်သိပါ၍၊ကြောက်သောကြောင့်သခင်၏ငွေဒင်္ဂါး တစ်ပြားကိုမြေကြီးထဲ၌ဝှက်ထားပါသည်။ယခုသခင်၏ငွေရှိပါ၏ဟုလျှောက်၏။သခင်ကလည်းထိုသူအား ဆိုးမိုက်ပျင်းရိသောငယ်သား၊ငါမစိုက်ပျိုးသောနေရာမှာငါရိတ်၍ငါမကြံသောနေရာမှာငါစုသိမ်းတတ် ကြောင်းကိုသင်သိ၏။သို့ဖြစ်လျှင်ငါ၏ငွေကိုငွေတိုးပေးသူတို့လက်သို့အပ်သင့်သည်။ဤနည်းဖြင့်ငါပြန် လာသောအခါငွေရင်းနှင့်တကွ၊အတိုးကိုလည်းငါရနိုင်လိမ့်မည်။ထို့ကြောင့်ငွေဒင်္ဂါးတစ်ပြားကိုထိုသူ၏ လက်မပြန်ယူ၍ဒင်္ဂါးတစ်ဆယ်ရသောသူအားပေးကြလော့။အကြောင်းမူကားအကြင်သူသည်ကြွယ်ဝချမ်း သာ၏။ထိုသူအားထပ်၍ပေးသဖြင့်ပိုလျှံနေလိမ့်မည်။အကြင်သူမူကားဆင်းရဲချိုတဲ့၏။သူ့၌ရှိသမျှကိုပင်နှုတ် ယူသွားလိမ့်မည်။အသုံးမကျသည့်ထိုကျွန်ကိုလည်းအပြင်ဘက်မှောင်မှိုက်ထဲသို့နှင့်ထုတ်လိုက်ကြလော့။ထို နေရာ၌သူသည်ငိုကြွေးမြည်တမ်း၍အံကြိတ်ရလိမ့်မည်ဟုဆို၏။

ဤသည်ကားဘုရားသခင်၏နှုတ်ကပတ်တော်ပေတည်း။

